

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, AUGUST 26, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 5th day of August, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Wallakele mukalana, Kehelhena, Werahenkanda mukalana and Kehelhena mukalana, described as lots 2,148, T 87, 2,149, and 2,150 on preliminary plan No. 710, situate in the village of Hatnagala in the Panawal korale, in the Province of Sabaragamuwa, containing in extent about 152 acres 2 roods 24 perches, and bounded as follows: north by land described in title plan 164,655, claimed by K. D. John Perera and M. B. Ekneligoda Ratemahatmaya; north-east by the village boundary of Hinguralakanda; east by Kirihaldolahaena claimed by S. L. Harries; south by title plan 157,698, Pambagama estate, and (lot 710/V 87) Kehelhena, claimed by S. L. Harries; west by Dunukaraya-ela, Minuanwilahenyaya (lot 710/R 87), claimed by B. D. Punchi Banda and others, and Maloda—appear before me at the Kegalla Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Bertram Hill, Assistant Government Agent of the Kegalla District of the Province of Sabaragamuwa, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 5th day of November, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

BERTRAM HILL, Assistant Government Agent.

බරගමු පිසාවේ පනුවල් කෝරළේ හත්තාගල යන ගම තිබෙන නොමිල 710 ප්ලාන් කඩදසියේ 2,148, T87, 2,149 සහ 2,150ට මැන තිබෙන ඉඩමකට සාමාන්‍ය වශයෙන් වල්ලාකැලේ මූකලාන, කෙහෙල්ලේන, වැරගේන්කන්දේ මූකලාන, කෙහෙල්ලේනේ මූකලාන කිසින නොහොත් ඒ නමින් දැනගෙන තිබෙන අන්කර 152, රු. 2, ප. 24 පමණ මහන ඇති: උතුරට කේ. ඩී. ජෝන්පෙරේරා සහ ඇම්. ඩී. එක්කැලියොඩ් රබේමහත්මයාන් අයිතිකම් කිසින නොමිල 164,655 ගේ පිලුර කඩදසියේ පෙහියන ඉඩමද; උතුරු තැගෙනහිරට හීගුරුකන්ද යන ගමේ මාසිමද; තැගෙනහිරට ඇස්. ඇල්. හැරීස් අයිතිකම් කිසින නොමිල 157, 698 පිලුර කඩදසියේ පෙහියන පමණම වත් කද, ඇස්. ඇල්. හැරීස් අයිතිකම් කිසින කෙහෙල්ලේන කිසින නොමිල 710 ප්ලාන් කඩදසියේ පෙහියන නොමිල U87 බිම්කම්වියද; බස්නාහිරට දුනුකාරය ඇල්ලද, ඩී. ඩී. පුන්තිබන්ඩා සහ තවත් අයත් අයිතිකම් කිසින මිනුවන්විලු ගේන්යාග කිසින නොමිල 710 ප්ලාන් කඩදසියේ පෙහියන නොමිල R87 බිම්කම්විය සහ මලදෙලද: යන මෙකී මාසිම් ඇතුලත් පිස්වා තිබෙන ඉඩමට අයිතිකමක් තිබෙනවාය කිසින කෙනෙක් ඇත්නම් ඒ අය විසින් මෙම වම් 1898 න්වු අගෝස්තු මස 5 වෙනි දින පටන් භාණ්ඩාසකයන් ඇතුලතදී කැගල්ලේ කළුමැදියට ඇවිත් මා ඉදිරියේ පෙනී සිට එකී ඉඩමට හෝ එකී කොටසකට අයිතිකම කියා සිටියොත් මිස නැත්නම්, සරගමු පිසාවේ කැගල්ල පලාගත් ආණ්ඩුවේ උපද්වර්තනකරුවා වර්තුම් සිල් යන මම වම් 1897ගේ පළමුවෙනි ආඥාපනතෙන් මට ලැබීතිබෙන බලපෑමින් කම් කරණකොටගෙන වම් 1898 න්වු නොවැම්බර් මස (මේ දැන්වීමෙන් ඉඩදුන් කාලය ගෙවෙන දිනට) 5 වෙනි දිනදී එකී ඉඩම රජසත්කක ඉඩමක් කියා මගේ අත්සන ඇති ලිපිල්ලකින් මා විසින් ප්‍රකාශකරණව මෙසින් දැනගත යුතුයි.

වර්තුම් සිල්, ආණ්ඩුවේ උපද්වර්තනකරු.

இவ்வறிவித்தலின் தேதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு-ந்து ஆவணிமாசத்த 5 ந் தேதியிலிருந்து முன்றுமாசத்த ள்ளே, வழக்கமாய் 710 ம் இலக்க பிரதமபடத்தில் காண்கிற 2,148 ம் T 87, 2,149, 2,150 ம் இலக்க நிலத்து ண்டி வள்ளாகளமுக்களான, கெஅல்முக்களான, வேறயின்தேமுக்களான, கெஅல்வனமுக்களான என்னும் பெய ரையுடையது அல்லது அப்பெயரினால் அறியப்பட்டதும் சப்பரகம மாகாணத்திலே பராவல்கோறனை பற்றிலே அந் னுகள கிராமத்திலேயுள்ளதும் பரப்பத்தில் ஏறக்குறைய 152 ஏக்கர் 2 றுட் 24 பர்சஸ் அடங்கியதும் பின்சொல் லப்படும் எல்லைநாள்ளானதும்: வடக்கு-கே. டி. சோன்பிறராவும் அம். பி. எக்நெல்கொட றட்டேமாத்மயா உரித்துப்பேசும் 164, 655 ம் இலக்க பிரதமபடத்தில் காண்கிற காணி; வடகிழக்கு-யின்னுகுறுலுகந்தே கிராம த்து எல்லை; கிழக்கு-அஸ். அல். எறிஸ் உரித்துப்பேசும் கிறிஅல்தொலவன; தெற்கு-157,698 ம் இலக்க பிரதம படத்தில் காண்கிற பம்பகமஏனையும் (துண்டு 710/V 87), அம். ஆஸ். அல். எறிஸ் உரித்துப்பேசும் கெஅல்வன; மே ற்கு-பி. டி. புன்சுவண்டாவும் யின்னம்சிலரும் உரித்துப்பேசும் தனுகாரயாஅல மான்வான்அல (துண்டு 710/R 87) ம் மலஅல ஆகிய காணியில் எவ்வித உடந்தையேனும் தற்களுக்கு துண்டென உரித்துப்பேசுவோர்கள் யாருயிருந்தால், அவர்கள் கேகாளை கச்சேரியில் எனக்கு முன்பாக வந்து தெரிப்பட்டு மேற்படி காணிக்கு அல்லது அதில் யாதும் உடந்தைக்கு அவர்களுக்குள்ள உரித்தைக் காட்டினாலன்றி: சப்பரகம மாகாணத்தைச்சேர்ந்த கேகாளை கச்சேரி உதவி அரசாட்சி ஏசெண்டு பற்றிரம் இல் ஆகிய நான் 1897. ம் ஆண்டு-ந்து முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினால் எனக்கு க் கிடைத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தலின் தவணை முடியுந் தேதியாகிய 1898ம் ஆண்டு-ந்து கார்த்திகைமாசத்த 5 ந் தேதியிலன்று மேற்படி காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று என்னுடைய கையொப்பத் தேரடி எழுதி வெளிப்படுத்தவேன் என்பதை அறிந்துகொள்க.

பற்றிரம் இல், உதவி அரசாட்சியின் ஏசென்று.